

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 29 (1971)  
**Heft:** 123

**Rubrik:** Aus der SAG und den Sektionen = Nouvelles de la SAS et des sections

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Aus der SAG  
und den Sektionen  
Nouvelles de la SAS et des  
sections**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der SAG**

für den 5./6. Juni 1971  
im Kantonalen Technikum Burgdorf

*Samstag, 5. Juni*

- 14.00 h Öffnung des Tagungssekretariates im Gebäude V des Kantonalen Technikums Burgdorf; Bezug der Bons für Hotel, Mahlzeiten und Carfahrt.  
15.00 h Ordentliche Generalversammlung im Hörsaal des Gebäudes V des Kantonalen Technikums Burgdorf.

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 6. Juni 1970;
2. Jahresberichte des Präsidenten und des Generalsekretärs, Entgegennahme der Jahresrechnung 1970 und des Berichts der Rechnungsrevisoren;
3. Beschlussfassung über die Anträge der Rechnungsrevisoren und Entlastung des Zentralvorstandes;
4. Genehmigung des Jahresbudgets für 1972; Festsetzung des Jahresbeitrages 1972;
5. Wahl der Rechnungsrevisoren;
6. Beschlussfassung über die Anträge des Zentralvorstandes;
7. Bestimmung von Ort und Zeit der Generalversammlung 1972;
8. Verschiedenes.

18.00 h Apéritif im Hotel Stadthaus.

- 19.00 h Nachessen im Hotel Stadthaus (Preis inkl. Service Fr. 14.50, Getränke nicht inbegriffen).  
20.30 h Mitteilungen der Mitglieder, kurze Berichte, Projektionen von Diapositiven und kurzen Filmen (maximal 15 Minuten pro Referat, Anmeldung erforderlich).

*Sonntag, 6. Juni*

- ab 08.30 h Besichtigung der *Urania*-Sternwarte des Gymnasiums Burgdorf und der Satellitenbeobachtungsstation des Kantonalen Technikums Burgdorf (Gebäude E).  
10.15 h Öffentlicher Vortrag in der Aula der Sekundarschule «Gsteighof» von PD Dr. GUSTAV ANDREAS TAMMANN, Universität Basel und Hale-Observatorien Pasadena:  
*Quasare, gestern und heute.*  
Diskussion.  
12.00 h Abfahrt mit Car (für Angemeldete) und Personenwagen nach *Heimiswil*. Preis für Carfahrt Burgdorf–Heimiswil retour Fr. 4.–.

- 12.30 h Mittagessen im Gasthof «Löwen» (Preis inkl. Service Fr. 15.50, Getränke nicht inbegriffen).  
15.00 h Rückfahrt nach Burgdorf (Bahnhof an 15.15 h).  
Ausklang der Tagung.

*Übernachtungen:* Die Hotelzimmer werden durch das offizielle Quartierbüro der Tagung c/o Herrn R. HOLZGANG, Sonnenweg 5, 3400 Burgdorf, nach Eingang der beiliegenden Anmeldekarre (letzter Termin: 15. Mai 1971) reserviert. Es stehen relativ wenig Einzelzimmer zur Verfügung. Wünsche betr. Zimmerpartner: zuerst mit Partner besprechen, frühzeitig anmelden und den Wunsch auf *beiden* Karten vermerken. Hotelpreise siehe Anmeldekarre!

*Autofahrer:* Parkplätze stehen in unmittelbarer Nähe des Kantonalen Technikums in genügender Menge zur Verfügung.

*Achtung:* Die Teilnehmer sind freundlich gebeten, ihre Kurzvorträge, Berichte und Projektionen (für Samstagabend) mit Angabe der Dauer und der gewünschten Projektoren an die Technische Redaktion des ORION, Strahleggweg 30, 8400 Winterthur, zu melden.

Die junge Burgdorfer Sektion freut sich auf Ihren Besuch an der diesjährigen Tagung. Erleichtern Sie ihr die Organisation durch eine frühzeitige Anmeldung. Besten Dank!

**Convocation à l'Assemblée Générale  
de la SAS**

pour les 5 et 6 juin 1971  
au Technicum Cantonal de Burgdorf

*Samedi, 5 juin*

- 14.00 h Ouverture du secrétariat de la session dans le bâtiment V du Technicum Cantonal Burgdorf: Livraison des bons pour hôtels, repas et excursion avec autobus.  
15.00 h Assemblée Générale dans l'auditoire du bâtiment V du Technicum Cantonal de Burgdorf.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée Générale ordinaire du 6 juin 1970;
2. Audition du rapport annuel du président et du secrétaire général, des comptes et du rapport des vérificateurs des comptes;
3. Décisions concernant les propositions des vérificateurs des comptes et décharge au comité central;
4. Approbation du budget pour 1972, détermination de la cotisation annuelle 1972;
5. Election des vérificateurs des comptes;
6. Décisions concernant les propositions du comité central, des sections et des membres;
7. Détermination du lieu et de la date de l'Assemblée Générale 1972;
8. Divers.

18.00 h Apéritif à l'Hôtel Stadthaus.

- 19.00 h Souper à l'Hôtel Stadthaus (Prix Fr. 14.50, pourboire compris, boissons non comprises).  
20.30 h Communications, exposés des membres, projections de diapositives et de films de court métrage (15 minutes au maximum par exposé; inscription préalable nécessaire).

*Dimanche, 6 juin*

dès 08.30 h Visite de l'Observatoire *Urania* du Gymnase de Burgdorf et de la Station d'Observation de Satellites du Technicum Cantonal Burgdorf (bâtiment E).

- 10.15 h Conférence publique en allemand de M. le Dr. GUSTAV ANDREAS TAMMANN, Privat-docent, de l'Université de Bâle et du Hale-Observatories de Pasadena, dans la Grande Salle de l'Ecole Secondaire «Gsteighof»:  
*Quasars hier et aujourd'hui.*  
 Discussion.
- 12.00 h Départ des autobus (pour personnes inscrites) et voitures particulières à destination de *Heimiswil* (Prix pour l'autobus Fr. 4.- aller et retour).
- 12.30 h Dîner au Restaurant «Löwen», Heimiswil (Prix Fr. 15.50, pourboire compris, boissons non comprises).
- 15.00 h Départ de l'autobus pour Burgdorf. Arrivée à la gare CFF 15.15 h.  
 Clôture de l'Assemblée.

*Hôtels:* Les chambres sont réservées par le Bureau du Logement officiel de l'Assemblée Générale, c/o M. ROLAND HOLZGANG, Sonnenweg 5, 3400 Burgdorf, d'après réception du bulletin d'inscription annexé à ce fascicule (dernier délai pour l'inscription: 15 mai 1971). Les chambres à 1 lit sont particulièrement rares. Il est recommandé aux membres de prendre contact entre eux afin de connaître les désirs éventuels de chacun quant au partenaire. Les inscriptions du membre et du partenaire doivent figurer sur les deux bulletins d'inscription.  
 Prix des hôtels: voir bulletin d'inscription!

*Automobilistes:* Places de stationnement à disposition près du Technicum Cantonal de Burgdorf.

*Attention:* Les participants sont priés d'annoncer les communications, exposés et projections (pour samedi soir) avec indication de la durée et du genre de projecteur désiré à la Rédaction technique d'ORION, Strahleggweg 30, 8400 Winterthour.  
 La jeune section de Burgdorf se réjouit de recevoir un grand nombre de participants! En expédiant votre bulletin d'inscription en temps utile, vous facilitez grandement l'organisation.  
 Merci!

## Anträge des Zentralvorstandes

für die Generalversammlung der SAG am 5. Juni 1971

### 1. Beiträge 1972

Der Zentralvorstand der SAG hat in seiner Sitzung vom 13. Februar 1971 in Bern beschlossen, der Generalversammlung der SAG die Beibehaltung der bisherigen Jahresbeiträge für das Jahr 1972 zur Annahme zu empfehlen.

#### *Mitgliederbeiträge für 1972*

Kollektivmitglied	21.—
Jung-Mitglied (Kollektiv)	10.50
Einzelmitglied Schweiz	25.—
Jung-Mitglied (Einzel) Schweiz	12.50
Einzelmitglied Ausland	30.—

### 2. Budget 1972

An den Sitzungen vom 14. Februar und 20. März hat der Zentralvorstand zuhanden der Generalversammlung der SAG vom 5. Juni 1971 das untenstehende Budget für das Jahr 1972 verabschiedet:

#### *Budget für 1972*

1.1. <i>Einnahmen</i>	
Kollektivbeiträge	25 000.—
Einzelbeiträge	22 000.—
Spenden	300.—
Vermögenserträge	400.—
Inserate, Verschiedenes	10 000.—
Total Einnahmen	57 700.—
1.2. <i>Ausgaben</i>	
6 Hefte ORION	54 300.—
Drucksachen	2 200.—
Vorstand, Sekretariat	2 200.—
Generalversammlung	1 100.—
Total Ausgaben	59 800.—
2. <i>Resultat</i>	
Ausgaben-Überschuss	2 100.—

### 3. Statutenänderung

Der Zentralvorstand der SAG hat in seiner Sitzung vom 20. März 1971 in Bern beschlossen, die Autonomie der Sektionen zu verstärken. Dazu schlägt er der Generalversammlung vom 5. Juni 1971 folgende Statutenänderungen vor:

*Art. 6, Abs. a):* auf den ORION abonnierte Mitglieder in Sektionen, d. h. in der Schweiz ansässige Gruppen und Vereine, die sich mit Astronomie befassen oder ein ähnliches wissenschaftliches Ziel verfolgen;

*Art. 7:* Mitglieder der Sektionen, die den ORION beziehen, sind zugleich Mitglieder der SAG.

*Art. 9, Abs. b):* an den Zentralkassier und den Generalsekretär: bis Ende April jeden Jahres die Adressen ihrer sämtlichen SAG-Mitglieder in Form eines bereinigten Verzeichnisses, im Laufe des Jahres die Zu- und Abgänge.

*Art. 12, Abs. 2a):* die vollständige Liste ihrer SAG-Mitglieder im Doppel;

*Art. 13, Abs. 1:* Austrittserklärungen von Sektionen oder Mitgliedern sind an den Generalsekretär zu richten.

*Art. 34, Abs. a):* Jahresbeiträgen der Mitglieder;

*Art. 35, Abs. 3:* Die Jahresbeiträge werden von den Mitgliedern in Sektionen durch den Kassier der Sektion im voraus eingezogen und sind dem Zentralkassier bis Ende April jedes Jahres abzuliefern.

*Art. 35, Abs. 4:* Wer Mitglied mehrerer Sektionen ist, bezahlt seinen SAG-Beitrag nur durch eine Sektion.

Diese Statutenänderungen treten sofort nach Annahme durch die Generalversammlung in Kraft.

*Der Zentralvorstand der SAG*

## Propositions du comité central

à l'Assemblée Générale de la SAS du 5 juin 1971

### 1. Cotisation 1972

Le comité central de la SAS, dans sa séance tenue à Berne le 13 février 1971, a décidé de proposer à l'Assemblée Générale de la SAS le maintien des cotisation pour l'année 1972.

<i>Cotisation pour 1972</i>			
membre collectif	21.—	Inserate	10 000.—
membre junior (collectif)	10.50	Spenden	286.—
membre individuel en Suisse	25.—	Volkskino	624.40
membre junior (individuel) en Suisse	12.50	Spende Bilderdienst	250.—
membre individuel à l'Etranger	30.—	Zinsertag	593.65
		Total Einnahmen	400.—
			50 139.14
			48 900.—

## 2. Budget pour 1972

Dans les séances du 14 février et du 20 mars, le comité central a décidé de proposer à l'Assemblée Générale de la SAS le budget ci-dessous pour l'année 1972.

### Budget pour 1972

#### 1.1. Recettes

Cotisation membres collectifs	25 000.—
Cotisation membres individuels	22 000.—
Dons	300.—
Revenu de la fortune	400.—
Annonces, divers	10 000.—
Total des recettes	57 700.—

#### 1.2. Dépenses

6 exemplaires d'ORION	54 300.—
Imprimés	2 200.—
Comité central, Secrétariat	2 200.—
Assemblée Générale	1 100.—
Total des dépenses	59 800.—

#### 2. Résultat

Excédent des dépenses	2 100.—
-----------------------	---------

#### 3. Modifications aux statuts

Le comité central de la SAS a décidé lors de sa réunion du 20 mars 1971 à Berne, de renforcer l'autonomie des sections.

C'est pourquoi il propose à l'Assemblée Générale du 5 juin 1971, les modifications suivantes aux statuts:

*Art. 6, alinéa a) :* les membres des sections abonnés à ORION, à savoir des associations et groupements ayant leur siège en Suisse, s'intéressant à l'astronomie ou poursuivant un but scientifique analogue.

*Art. 7:* Les membres des sections abonnés à ORION sont en même temps membres de la SAS.

*Art. 9, alinéa b) :* au caissier central et au secrétaire général: au plus tard à la fin d'avril de chaque année la liste complète, à jour, de tous leurs membres SAS, avec leurs adresses; durant l'année, les mutations qui se produisent.

*Art. 12, alinéa 2a) :* la liste complète de leurs membres SAS en double exemplaire;

*Art. 13, alinéa 1:* Toute démission de section ou de membre doit être adressée au secrétaire général.

*Art. 34, alinéa a) :* les cotisations annuelles des membres;

*Art. 35, alinéa 3:* Les cotisations annuelles sont perçues auprès des membres SAS des sections par les caissiers des sections et versées au caissier central jusqu'à fin avril de chaque année. Ces modifications entreront en vigueur immédiatement.

*Le comité central de la SAS*

## Kassa-Bericht der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft

für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1970

### 1. Betriebsrechnung

	Rechnung 1970	Budget 1970
1.1. Einnahmen		
Einzel-Beiträge	16 637.09	15 700.—
Kollektiv-Beiträge	21 748.—	21 500.—

Inserate	10 000.—	11 000.—
Spenden	286.—	300.—
Volkskino	624.40	
Spende Bilderdienst	250.—	
Zinsertag	593.65	400.—
Total Einnahmen	50 139.14	48 900.—

### 1.2. Ausgaben

ORION Nr. 116-121	45 411.65	48 350.—
Drucksachen	2 076.95	2 000.—
Generalversammlung	1 481.40	1 000.—
Vorstand, Sekretariat	1 798.15	2 000.—
Mahnungen, Gebühren	103.90	
IUAA, SAG-Nachrichten	244.35	
Jugendlager	661.50	
Total Ausgaben	51 777.90	53 350.—
Einnahmen	50 139.14	
Ausgaben	51 777.90	
Verminderung 1970	1 638.76	4 450.—

### 2. Bilanz für den 31. Dezember 1970

	Aktiven	Passiven
Kassa	722.75	
Postcheck-Konto 82 - 158	9 788.48	
Anlage-Heft 61 700	17 417.60	
Transitorische Aktiven	5 414.10	
Transitorische Passiven		15 461.90
Vermögen am 31. Dezember 1969		19 519.79
Verminderung 1970	1 638.76	
	34 981.69	34 981.69
Reinvermögen der SAG per 1. Januar 1971	17 881.03	

### 3. ORION-Fonds 1970

Betriebsrechnung	Ertrag	Aufwand
Spenden, M. Antonini	2 650.—	
Zinsertrag	730.25	
Gebühren		14.70
Vorschlag 1970		3 365.55
	3 380.25	3 380.25
Vorschlag 1970		3 365.55
		3 365.55

Bilanz	Aktiven	Passiven
Wertschriften	20 000.—	
Anlage-Heft 61 917	3 684.60	
Vermögen am 31. Dezember 1969		20 319.05
Vorschlag		3 365.55
	23 684.60	23 684.60
Reinvermögen des ORION-Fonds per 1. Januar 1971	23 684.60	

Schaffhausen, den 28. März 1971

Der Kassier:  
K. ROSER

## Prof. Dr. Kaspar Grimm†

Die Einführung des Astronomieunterrichts und der Bau von Sternwarten an schweizerischen Mittelschulen hat in den letzten Jahren einen erfreulichen Aufschwung genommen. Um so schmerzlicher ist es, dass einer der begeistertsten Förderer dieser Entwicklung

auf der Höhe seiner Schaffenskraft im Alter von 46 Jahren aus dem Leben geschieden ist:

Prof. GRIMM hatte die hervorragende Begabung, durch geistreiche Worte und über seine breite Kenntnis der verschiedensten Sektoren der Kultur gerade auch bei denjenigen Schülern das Interesse zu wecken, deren primäre Neigung nicht seinem Fache galt. Wer anderseits als Schüler sich eingehend mit der Astronomie befassen wollte, kam mit der Benützung der zur Zeit leistungsfähigsten Schulsternwarte der Ostschweiz auf seine Rechnung. Diese Sternwarte wurde mit ihrem Maksutov von 30 cm Öffnung und einer reichhaltigen Modell- und Literatursammlung vom Verstorbenen in seinen letzten Lebensjahren in Winterthur entworfen und verwirklicht.

KASPAR GRIMM besuchte Volks- und Mittelschule in Winterthur und studierte mit Hauptfach Mathematik in Zürich und Los Angeles. Bevor er 1955 in seiner Heimatstadt die Stelle als Hauptlehrer an der kantonalen Oberreal- und Lehramtsschule antrat, war er vorübergehend an andern Mittelschulen tätig, so auch am Lehrerseminar Küsnacht, wo er mein in bester Erinnerung bewahrter Mathematiklehrer war. Schon damals in den Anfängen seiner Tätigkeit war er ein überaus profilerter Lehrer, und meine spätere Zuwendung zur Astronomie habe ich zu einem beträchtlichen Teil seinem damaligen Einfluss zu verdanken. Als ich ihn neulich auf diesen Umstand aufmerksam machte, meinte er bescheiden, er sei glücklich, mir wenigstens nicht das Interesse verdorben zu haben.

Schule, SAG und viele weitere Kreise werden ihn in dankbarem Andenken behalten.

KURT LOCHER, Grüt-Wetzikon

#### Bilderdienst

#### Photographische Vergrösserungen in Farben

Im vergangenen Sommer (ORION Nr. 119) offerierte der Bilderdienst unseren Mitgliedern im neuartigen CIBACHROME-Verfahren hergestellte Farben-Vergrösserungen mehrerer seiner bekannten Astro-Dias. Die Vergrösserungen, auf dünnen Aluminiumplatten aufgezogen, sind hervorragend lichtbeständig, zudem unempfindlich und können daher *ohne Glas und Rahmen* an der Wand aufgehängt werden.

Dank einer grösseren Bestellung gelang es, auf Weihnachten 1970 die hervorragenden, aber teuern Bilder zu einem erträglichen Preise abzugeben.

Vorhanden sind Farbenphotos folgender berühmter Himmelsobjekte (soweit Vorrat!):

- 1) M 51, Galaxie in den Jagdhunden
- 2) M 42, Grosser Nebel im Orion
- 3) M 20, Trifid-Nebel im Schützen
- 4) Sternwolke mit Satelliten-Spur im Schützen
- 5) NGC 4565, Spindel-Galaxie in Haar der Berenice
- 6) Sonnenfinsternis 1961 (die berühmte Korona-Aufnahme von A. Küng).

*Preise:* Format 20 × 25 cm Format 24 × 30 cm  
(nur noch vereinzelt)

*Schweiz:* Fr. 33.— pro Stück Fr. 43.50 pro Stück  
Packung, Porto und Nachnahme *inbegriffen*  
(nur gegen Nachnahme).

*Ausland:* SFr. 36.— pro Stück SFr. 47.50 pro Stück  
Packung (eingeschriebenes Päckchen!) und Porto *inbegriffen*. Nur gegen *Vorauszahlung direkt* an den Unterzeichneten durch Postanweisung oder Bankcheck.

#### Immer noch erhältlich:

Farben-Dias-Serien 8 und 9 («GEMINI»-Flüge, Technik und Geographie). Je 8 Aufnahmen in einzelnen Film-Abschnitten, *ungefasst*, für Selbstmontage. Jede Serie SFr. 4.—, Porto *inbegriffen*. Keine Nachnahme, da Betrag zu klein. Nur gegen Voreinsendung des Betrages in *direkter Post-Auszahlung* oder Briefmarken. *Ausland nur Postauszahlung – Auslandsbriefmarken sind in der Schweiz ungültig!*

Unser Katalog steht Interessenten zur Verfügung.

HANS ROHR, Generalsekretär der SAG  
Vordergasse 57, 8200 Schaffhausen

#### Service d'astrophotographie

#### Agrandissements photographiques en couleurs

Dans le courant de l'été dernier, notre service d'astrophotographie offrait à ses membres les fameux agrandissements de diapositives en couleurs, réalisés sur fines plaques d'aluminium, d'après le procédé de CIBACHROME. Ce procédé a l'avantage de rendre les couleurs exactes et les agrandissements ont une luminosité beaucoup plus durable que sur papier. Ils peuvent être fixés à la paroi sans qu'il soit nécessaire de les recouvrir d'un verre ou de les coller sur un support.

Grâce à une grosse commande pour Noël 1970, nous pouvons encore vous proposer ces images à un prix supportable.

Les photos suivantes sont aujourd'hui encore disponibles, ceci jusqu'à épuisement du stock!

- 1) M 51, galaxie dans Canes Venaticorum
- 2) M 42, grande nébuleuse dans Orion
- 3) M 20, nébuleuse «Trifid» dans Sagittarius
- 4) Champ d'étoiles dans Sagittarius, avec trait d'un satellite
- 5) NGC 4565, galaxie dans Coma Berenices
- 6) Eclipse de Soleil 1961 (fameuse photographie de la corona par A. Küng).

#### Prix:

Format 20 × 25 cm Format 24 × 30 cm  
(seulement par pièce isolée)

*Suisse:* Fr. 33.— pièce Fr. 43.50 pièce  
Emballage, port et remboursement *inclus* (seulement contre remboursement).

*Etranger:* Fr.S. 36.— pièce Fr.S. 47.50 pièce  
Emballage (envoi inscrit) et port *inclus*. *Seulement* contre paiement *anticipé, directement* au soussigné, par mandat postal ou chèque bancaire.

### Encore disponibles:

Les diapositives en couleurs des séries 8 et 9 (vol «GEMINI», technique et géographie), sont toujours disponibles.

Chaque série est une coupure de film de 8 images, à mettre soi-même sous cadre. Prix par série: Fr.S. 4.-, port inclus. Pas de remboursement, le montant étant trop petit. Seulement contre paiement anticipé par chèque postal ou par envoi de timbres-poste. *Étranger: seulement* par chèque postal, les timbres-poste étrangers n'étant pas valable en Suisse!

Notre catalogue est toujours à disposition de nos membres.

HANS ROHR, Secrétaire général de la SAS  
Vordergasse 57, 8200 Schaffhouse

### Astro-Amateur-Tagung in Wetzlar

Vom 30. 9. bis 3. 10. 1971 findet die 10. ordentliche Mitgliederversammlung der VdS (Vereinigung der Sternfreunde) in Wetzlar (50 km nördlich von Frankfurt) statt.

Der astronomische Arbeitskreis Wetzlar, bekannt durch seine Aktivität und die Gründung und den Betrieb einer Volkssternwarte, nimmt die Veranstaltung zum Anlass, eine grosse Astro-Amateur-Tagung mit umfassendem Vortragsprogramm und einer reichhaltigen Ausstellung zu organisieren.

Im einzelnen sind folgende Themen für die Ausstellung vorgesehen:

1. Selbstgebaute Beobachtungsinstrumente. Erwünscht sind vor allem Geräte, die sich durch Originalität, durch technische Perfektion oder durch ihren einfachen Aufbau auszeichnen.
2. Zusatzgeräte wie Kameras, Photometer, Spektralgeräte, Mikrometer, Uhren, Optik, Montierungen und Nachführungen usw.
3. Bilder und Dokumentationsmaterial (Zeichnungen, Pläne) von Sternwarten, Fernrohren, Messgeräten, Kuppelbauten usw.
4. Arbeiten des beobachtenden Amateurs. Hier können Mond- oder Planetenaufnahmen ebenso gezeigt werden wie Lichtkurven von Veränderlichen oder Untersuchungen über die Bewegung des GRF. Auch Dokumentationen über spezielle Arbeitsmethoden gehören dazu. (Die Grösse der Bilder sollte im allgemeinen 18×24 cm nicht unterschreiten.)
5. Aus der Arbeit der Volkssternwarten.

Die Ausstellung soll ein Spiegelbild der Leistungen der Liebhaber-Astronomen werden.

Die Wetzlarer Sternfreunde planen, der Tagung einen gewissen internationalen Charakter zu geben und hoffen, dass Astro-Amateure aus verschiedenen Ländern daran teilnehmen.

Sie laden uns Schweizer Sterngucker zum Besuch des grossen Sternfreunde-Treffens herzlich ein.

Interessenten werden gebeten, unter Angabe ihres Bedarfs an Wand-, Tisch- oder Bodenfläche für Ausstellungsgüter sofort zu schreiben an:  
Herrn Dr. Fr. FREVERT, Dilichstrasse 1, D-633 Wetzlar.

W. BOHNENBLUST, Baden

### Inhaltsverzeichnis - Sommaire - Sommario

HERWIN G. ZIEGLER:	
Die Kunstharzklebetechnik im Amateur-Instrumentenbau .....	35
J. SCHÄDLER:	
Planspiegel .....	41
ROLAND BUSER:	
Weltraumfahrt und Kosmos in der Sicht sowjetischer Künstler .....	45
JEAN THURNHEER:	
Les satellites artificiels de l'année 1970 / Die künstlichen Satelliten des Jahres 1970 .....	47
KURT LOCHER:	
Die Schlüsselstellung der Sternhaufen bei der Entfernungsmessung, der Sternalterbestimmung und der Veränderlichenklassifizierung .....	53
ROBERT A. NAEF:	
Feuerkugeln und helle Meteore im Januar 1971 .....	54
KURT LOCHER e ROGER DIETHLEM:	
Risultati delle osservazioni di stelle variabili ad eclisse .....	55
EMILE ANTONINI, NIKLAUS HASLER-GLOOR, GERHART KLAUS, HELMUT MÜLLER:	
Bibliographie .....	56
<i>Aus der SAG und den Sektionen / Nouvelles de la SAS et des sections:</i>	
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der SAG für den 5./6. Juni 1971 in Burgdorf .....	58
Convocation à l'Assemblée Générale de la SAS pour les 5 et 6 juin 1971 à Burgdorf .....	58
Anträge des Zentralvorstandes .....	59
Propositions du comité central .....	59
Kassa-Bericht der SAG für 1970 .....	60
Prof. Dr. Kaspar Grimm † .....	60
HANS ROHR: Photographische Vergrösserungen in Farbe .....	61
HANS ROHR: Agrandissements photographiques en couleurs .....	61
W. BOHNENBLUST: Astro-Amateur-Tagung in Wetzlar .....	62
<i>Kleine Anzeigen / Petites annonces</i> .....	62

### Kleine Anzeigen

### Zu kaufen gesucht :

#### Weitwinkel-Fernrohr

Objektiv ø 70 bis 100 mm, Vergrösserung ca. 10 bis 20, mit Zenitprisma.

#### Hans Sigg

Dangelstrasse 9  
8038 Zürich  
Tel. (01) 45 94 33

### Petites annonces

### Piccoli annunci

### Zu verkaufen :

#### Spiegelteleskop 15 cm

mit verschiedenen Okularen, Stativ, Nachführmotor etc.

Auskunft erteilt:

HR. Forster  
Riedhofstrasse 178,  
8049 Zürich  
Tel. (051) 56 85 80

### Briefaustausch

#### Bernd Zill

Leiter der Pionier- und Volkssternwarte Schneeburg

DDR-94 Aue

sucht Verbindung mit schweizerischen Amateurastronomen für Erfahrungsaustausch.